

53



Journal

(non révisé)

Assemblée législative

Nouveau-Brunswick

L'hon. Herménégilde Chiasson,
lieutenant-gouverneur

Présidence : l'hon. Roy Boudreau

le mardi 2 juin 2009

Troisième session de la 56^e législature
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

le mardi 2 juin 2009

13 h

Prière.

Le président de la Chambre se trouvant empêché, M. Fraser, chargé de la vice-présidence, assume sa suppléance.

M. C. Landry (Tracadie-Sheila) dépose sur le bureau de la Chambre une pétition de gens de Tracadie-Sheila et des environs, qui demandent l'abrogation des règlements interdisant aux conducteurs de moins de 21 ans de conduire entre minuit et 5 h. (Pétition 67.)

M. Kennedy, du Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, présente le deuxième rapport du comité, ainsi qu'il suit :

le 2 juin 2009

Assemblée législative du Nouveau-Brunswick

Monsieur le président,

Le Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé demande à présenter son deuxième rapport de la session.

Le comité se réunit le 2 juin 2009 à la Chambre du Conseil législatif et étudie les projets de loi suivants, dont il recommande à la Chambre l'adoption sans amendement :

- 63, *Loi modifiant la Loi concernant le Barreau du Nouveau-Brunswick*;
- 64, *Loi constituant Les Religieux de Sainte-Croix d'Acadie* ;
- 65, *Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés de la cité de Moncton* ;
- 84, *Loi modifiant la Loi relative à la Société médicale du Nouveau-Brunswick et au Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick*.

Le comité étudie aussi le projet de loi 37, *Loi modifiant la Loi constituant l'Association des barbiers immatriculés du Nouveau-Brunswick*, et accomplit une partie du travail à son sujet.

Le comité demande à présenter un autre rapport.

Je propose, appuyé par la députée de Nepisiguit, que le rapport soit adopté par la Chambre.

Le président du comité,
(signature)
Larry Kennedy, député

La motion d'adoption du rapport, mise aux voix, est adoptée.

L'hon. M. Burke dépose sur le bureau de la Chambre le document intitulé *Rapport du Groupe de travail sur l'accès à la justice familiale*.

Sont déposés et lus une première fois les projets de loi suivants :

par l'hon. M. Murphy :

93, *Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux* ;

par l'hon. M. Murphy, au nom de l'hon. S. Graham :

94, *Loi concernant la compression des dépenses*.

L'hon. M. Murphy, leader parlementaire du gouvernement, annonce que l'intention du gouvernement est que la Chambre se forme en Comité des subsides pour étudier les prévisions budgétaires du ministère des Finances et du ministère des Transports.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, se forme en Comité des subsides, sous la présidence de M^{me} C. Robichaud.

Après un autre laps de temps, le président suppléant de la Chambre reprend la présidence de séance. La présidente du comité, M^{me} C. Robichaud, demande au président suppléant de la Chambre de revenir à la présentation des rapports de comités et fait rapport que le comité a accompli une partie du travail au sujet des questions dont il a été saisi, a adopté plusieurs crédits et demande à siéger de nouveau.

Le président suppléant de la Chambre, conformément à l'article 78.1 du Règlement, met aux voix la motion d'adoption du rapport, dont la Chambre est réputée être saisie ; la motion est adoptée.

Voici les crédits dont il est fait rapport :

BUDGET PRINCIPAL, 2009-2010
COMPTE ORDINAIRE

	Votés (\$)
MINISTÈRE DES TRANSPORTS	
Administration	22 301 000
Politiques, développement stratégique et relations intergouvernementales	2 923 000
Entretien	58 415 000
Entretien pendant l'hiver	53 051 000
Construction des ponts et des routes	4 726 000
Société de voirie du Nouveau-Brunswick	31 611 000
Moins : crédits législatifs	10 644 000
Votés	162 383 000

COMPTÉ DE CAPITAL

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Ponts permanents	61 100 000
Routes permanentes	135 600 000
Infrastructure routière dans les régions rurales	51 000 000
Programme pour l'infrastructure stratégique	
Canada - Nouveau-Brunswick	0
Programme d'infrastructure frontalière	
Canada - Nouveau-Brunswick	1 900 000
Routes 11 et 17	20 400 000
Programme du réseau routier national	
Canada - Nouveau-Brunswick	92 350 000
Projet de traversiers des îles Fundy	16 450 000
Agence de gestion des véhicules	7 000 000

FONDS DE ROULEMENT
SOLDES MAXIMAUX

AVANCES DE PETITE CAISSE

Transports	50 000
----------------------	--------

STOCKS

Transports	20 000 000
----------------------	------------

La Chambre adopte ces crédits.

La séance est levée à 18 heures.